

# MAGYAR KÜRIR.

Nr. 49.

Indult Bétsből, Redden, Június' 21-dikén, 1831.

## B é t s.

Az Austriai Beobachter Jun. 19 kén ezt közli. „Eppen most jött az Orosz Tsászári fő hadiszállásról Kleszewo ből ez a tudósítás, melly onnan Jun. 10 dikén indítatott el: „Gróf Diebits Feldmarsall, a' kinek Jun. 9-dikén még legkisebb egészségbeli változása sem volt, úgy hogy még ez nap estve Pultusk felé sétálni kiment; éjjel hirtelen rosszul lett, a' Cholera meglepte, és 10-dikben délelőtt 12-től fél órákor ezen nyavalyában már meg is halt. Ez a' szinte oly váratlan mint rettenetes eset, melly gyásza borította a' hadi fő szállásnak minden tagjait. A' General-Stábnak Feje, Gróf Toll, az Orosz Táborban a' fővezérséget, — azonközben, további rendelésig, felvette.

A' Bétsi Ud. Ujságból Jun. 18-kán. Hivatalos tudósítás szerint Lembergől, az ottani Biztosság, melly az egész tartományban az egészség fentartására ügyel, hathatós eszközöket vett elő, hogy Galitziában a' Cholera tovább terjedését meggátolja, és a' nyugoti tájékat, ezen tartománynak a' hova még a' nyavalya el nem hatott, ettől megmentse. Erre nézve, valamit ezelőtt Orosz Ország felé, a' Cholera behatása ellen Veszteglőházak rendeltettek Brodiban, Podvoloczyskában, úgy most több helyeken Lengyel ország és Krakkó felé Contu-

macz intézetek állítottak. — Lembergben a' megkívántató ispotály épületek felkészítettek, és ezenkívül külön felvigyázás alatt egy intézet rendeltetett, melly az epekorságos személyek ruháinak megtisztítására ügyel. A' városi felsőségeknek meg van rendelve, hogy a' városi lakosokat, kivált 'Sidókat, ha szűk helyen többen együtt laknak, illendő tágas helyekre hordassa, és egészséges élelmekről gondoskodjék, melly végre Ő Felsége a' Tsászár kegyelmesen bizonyos fundust rendelt; ugyan ez történik a' falukon a' Kerületi fő tisztségek felvigyázása alatt. — Egyébaránt Lembergben a' rendtartó Tiszttség minden tzélerányos rendeléseket 's orvosi intézeteket megtett; az emberek öszveseregését közönséges helyeken megtiltotta, és tsupán csak a' templomokba engedte meg a' bejárást.

## B r a s i l i a.

Rio Mart. 18-kán. A' város nagyon felvagyon háborodva a' minapi történetek óta. A' Követek Házának sok tagjai egy Felírást küldöttek a' tsászárhoz, melly nem a' legalázatosabb kifejezésekkel írva, a' történt zenebonáknak vétkeit egyedül a' Portugallusoknak tulajdonítja; és azoknak büntetlen maradását úgy teszi, mint illetlen pártrahajlást és gonosz megbotlást a' törvényszolgáltatásban. Azt

mondják a' Ministerium egészen megváltozik.

O r o s z O r s z á g.

Maj. 18 kán Pétervárbán a' következő Ts. Ukás tétetett közönséges-sé: „A' Lengyel Országtól vissza foglalt Kormánykerületeknek némelly vidékeiben kiültött pártütésben a' földbirtokosok között sokan úgy mutaták magokat mint nyilvános ellenségei a' birodalomnak. Minthogy ezeknek jószágai a' f. E. Mart. 22 iki Ukásnak ereje szerint a' Koronának esnek; tehát — hogy egyfelől a' gonosztévőknek büntetése ne kessék, másfelől ezek a' jószágok a' telyes elpusztulástól megőriztessenek — parantsoljuk, hogy késedelem nélkül következő lépések tétetessenek: 1) Azokon a' helyeken, hol a' tsend már helyre állott, egyszeriben sequestrálni kell azoknak a' nemeseknek jószágait, kikről elegendően megbizonyíttatik, hogy a' pártütésnek terjesztésében munkások voltak és fegyvert fogtak; hasonlóan le kell foglalni azoknak jószágait is, kikre a' lázasztás jövődében reájok bizonyíttatik; mindazáltal a' Sequestratiót nem kell kiterjeszteni az olyan nemeseknek jószágaira, kik a' pártütésbe való részvételre erőszakosan kényszerítettek, sem azokéra, kik egy hónapnak elfolyása alatt ez Ukásnak megjelenése után bűnököt megbánva, magokat a' helybeli Elöljáróság-nál jelentik — kivéven azomban innét a' pártütésnek mestereit és vezéreit 2) Minden lefoglalt jószágról tudósítást kell küldeni a' Finantz Ministerhez, ki azoknak a' Kintstárhoz való kaptcsolásáról annak idejében Nékünk előterjesztést fog felnyújtani 3) A' lefoglaltatás után ezek a' jószágok a' Kamara alá esnek. Szoros Inventariuinokat kell készíteni a' gonosztévőknek minden ingó és fekvő

vagyoniról, és azokról a' szükséges jelentést a' Felsőséghez megküldeni 4) A' Kamara-székeknek meghagyatik, hogy ezen jószágoknak igazgatását jól megválasztott emberekre bizzák és ha a' parasztok felette terhelve lennének az adók által, azokat kisebbítsék. 5) E' jószágoknak parasztjai tartoznak magokat a' Felsőség-től nékiek adott tiszteteknek alája vetni, tökéletes tsendesen viselni, és ki adni mind azokat valakik új lázadásra mernék őket nógatni. 6) Megesvén ama jószágoknak egyesítése a' Kintstár józágaival, a' Finantz Minister a' Mi jóvá hagyásunk mellett ki fogja adni a' Kamaraszékeknek, hogy a' jószágokat az első jó alkalmatossággal megvizsgálják és betsüljék, de úgy hogy a' paraszt ne terheltessek szerfeletti adókkal, de sőt inkább állapotja könnyebbíttessék. 7) Ha némellyiken a' megjegyzett jószágok között talán adófizető Sljachtik (Nemesek) is találtatnának, vagy más külömbféle rangú emberek lennének, azoknak adóját is illendően mérsékelni kell, ha magokat ez Ukásnak 5 dik pontja szerint tökéletes tsendesen viselik.“ —

Pétervár Maj. 31-kén. A' márs mezején 27-ikben fényes katonai paradé tartatott. A' tsászár és oldala mellett Gróf Paskevits - Erivanski 12 órától kettőig kint voltak. — Hertzeg Koltzoff Massalski a' Tsászári fő Udvarmester önn kérésére a' szolgálatból elbótsáttatott. — General Strekaloff Pétervárból 27-ikben elútazott Tiflisbe.

A' Pétervári Journal 31-kérőkét haditudósításokat közöl, mellyek között egyik jelenti, hogy Mihály Nagyherczeg a' Testörző Seregeknek Vezére megtudván Maj. 16 kán éjjel, hogy a' Partosok 20,000-en Skrzynecki vezérlése alatt feléje Zambrovhoz közelítenek és ugyan azon időben egy más erős tsapat Ostrolenkát és Gen. Sacken seregét fe-

nyegeti, egy harmadik pedig Nur faluját a' Bug vizénél elfoglalta, hátra vonta magát Tykoczin felé minthogy a' főtáborral egyesülnie nem lehetett. Ez a' hátrálás, melyet az utósereggel Gen. Byström fedezett, a' legszebb rendben esett meg. Az utósereg több helyeken mérésztsatába ereszkedett az ellenséggel és M e n c z e n i n n é l kevésbe mult, hogy a' lengyelektől egy ágyút el nem vett. — Másik Maj. 25-káról jelenti, hogy Feldm. Diebits a' pártosoknak mozdulatit a' Testörzök ellen megtudván, a' táborral keresztül ment a' Bug vizén Granna mellett, és Nurnál a' Lengyeleket (Gen. Lubienski alatt) megverte, és tőlök 1 ágyút néhány puskaporos szerekkel és 150 foglyokkal elvett. A' pártosok: az Orosz tábor menetelének hírére, azonnal elkezdettek hátra vonulni Tykoczytól.

Odessa Jun. 3-kán. A' Podoliai pártütést úgy lehet nézni, mint a' mi egészen elnyomtatott. General Scheremetieff Maj. 25-kán Dasef falunál őket keményen megverte, 2 ágyúját elvette, 300-at közzülök elejtett, és 110-et elfogott. Vezérjeik közzül keltő (Gróf Rzevuski és Sabanski) elesett, a' harmadik (Gen. Kolysko) alig tudta magát futással megmenteni.

Gen. Roth a' Kiewi kormánykerületben (hol a' pártütés hasonlóan elhatalmazott) üldözi az Insurgenseket.

### L e n g y e l O r s z á g .

Varsó Jun. 9 kén. Az Orosz tábor közeledik, Pultusknál fekszik; a' lengyel seregek Prágából ki indultak, de nem tudni hová. — Feldmarsal Diebitsről itt sok féle hírek járnak; azt mondják nints a' tábornál, Litvaniába sietett volna el, hogy az Insurgenseket személyesen maga megrémítse; mások

szerént ott van a' táborban, és Varsóhoz közeledni akar. — Tegnapelőtt az a' hír terjedt el a' fővárosban, hogy Gen. Ohlapovski Litvaniában, az Insurgensekkel egyesülven, Brzesk városát az Oroszoktól elvette és ott több más sákmányok között nagy Artilléria-tárt talált; más felől Gen. Gielgud Raygrod tájékán igen szerentsésen tsatázik Orosz General Sacken Seregével. De hivatalos tudósítás ezekről a' történelekről még nem jött hozzánk. — Finantz Minister Biernacki, elbotsáttatását kéri.

Az Országháza Jun. 4-kétől 8-káig nem tartottak Ülést, mivel ez alatt az idő alatt a' Biztosságok az Igazgatásnak megváltoztatásáról (Országkövet Ledochovski Ur által) bé adott Projectumnak megvizsgálásával foglalatoskodának. Hoszszas Vítatások után a' Biztosságok arra dönték el a' dolgot, hogy a' változtatás mulhatatlanul szükséges, és az Igazgató hatalmat Egynek kell adni. — A' Követek Házának Jun. 3-diki Ülésében, elsőben a' Hadiministernek megint egy új Hitel adattatott 14 milliom forintra, azután pedig felvették az Igazgatásnak megváltoztatásáról szolló projectumot, és felolvasták a' Biztóságtól készített törvényjavallatot, mely szerént az Igazgató hatalom „Helytartó” nével Egynek adattassék. A' tárgynak bővebb meghányását vetését másik Ülésre halasztották.

General Gróf Krukoviecki, jáz elbotsáttatást a' Generálságból a' mit maga kért, megkapta és a' Fővárost rövid időn itt akarja hagyni. Helyébe új Főkormányozó még nints kinevezve; e' terhes hívatalt, melyet most Alkormányozó Oberster Kaminski viszen, nem vállalák fel némelly Generálok, kik vele megkínáltattak. — A' Volhyniai Felkelésnek két vezérei, ú. m. Gróf Stecki

(feje az Insurrectionnak a' Vladimiri kerületben) és Godelski (feje az Insurrectionnak a' Luckeri kerületben) itt vagynak Varsóban. — Urnapján Jun. 2-kán Gen. Dzickónski seregéből két lovas regiment, a' Visztula jobb partjára által szállván, az orosz dragonyosokra reá ütött, néhányat közzülök elejtett, 50-et elfogott és néhány 1000 forintokat a' Kónskovalai Sótárakból elhozott. Ez a' kis Expeditio nekünk igen kevésben, az az, tsak 3 holtakba és 3 sebeskebe került.

Kleczevó Jun. 4-kén. Az Orosz főhadiszállásról. — (A' Burkus Status Ujsághól) Ostrolenkai ütközet után másnap és így 27 ikben reggel Kozákok küldettek ki az ellenségnek utánna. Dél-tájban General Witt az elősereggel megindult Rozanba. 28-dikban Gróf Pahlen az első táborsereggel Lomza felé útra eredt, hogy az ott maradt lengyel sereget (Gen. Gielgudalatt) semmivé tégye. De a' lengyel General Lomzából már 27 ikben eltávozott és sebesen nyomulván Augustovó felé Gen. Sacken seregét éjszakra felszorította. 31-dikben General Kurutta hasonlóan megindult Lomzába. Gen. Pahlen seregének nagyobb erősségére. Jun. 1 napján kiindult a' Feldmarsal Ostrolenkából, Mihály Nagyhertzeg a' testőrző sereggel Glingibe ment. A' főhadiszállás 3 ikán Magnieszévoban volt, és az egész tábor Pultusk, Rozan, és Prasznyo között fekszik. Ma tovább jött a' főhadi szállás Kleczevoba (Pultusk mellett); a' tábort most már úgy lehet nézni mint szabadot egészen a' Cholerától.

Ugyan onnét egy privátlevélből: (A' Burkus Status Ujsághól) „Igen nagy tsudálkozással olvastuk az Ostrolenkai ütközetről kiadott Lengyel hivatalos

jelentésben azt az állítást, hogy 26-dikban a' lengyel tábor maradt Ura a' tsatapiatznak, az orosz pedig visszavonta magát estve felé a' Narev bal partjára. Ennek az állításnak tökéletes hamisága nyilván megtetszik a' következőkből: Az ütközet vége felé a' Narev jobb partján állottak ezek az Orosz seregek: General Martinoff az Astrakani és Suvarov granateros regementekkel, Gen. Berg az Ekaterinoslavi granateros és a' 3 ik Karabélyos regementekkel, Gener. Manderstern az első táborseregnek első osztályjával, és maga a' Feldmarsal alkonyodáskor, mikor már a' hartznak egészen vége volt, nem hogy visszavonta volna a' seregeket a' Narev bal partjára, hanem inkább még által vitte személyesen a' 2 dik testőrző Osztályt és több lovas regementeket az első táborsereghől a' víz jobb partjára.“ —

Litvaniai határszél Jun. 7-dikén. Gielgudiskenből (Georgenburg mellett a' Niemen vizénél) írják, hogy oda Gen. Gielgud seregéből egy 5000 emberből álló tsapat megérkezett és a' Niemen vizén ott akar keresztül menni. Egy másik hasonló számú lengyel tsapat Vilcki nél, és a' harmadik, Kovnon feljül akar ugyan azon folyóvizén által szállani. Ezek szerint Gen. Gielgudnak egész serege, melly Kalvaryból jött Litvániába, 9000 emberből állhat. Hidak nem lévén a' Niemen vizén, szálahon mentek a' vízen keresztül. Az Insurgensek sietnek Gen. Gielgudhoz, hogy magokat véle minél hamarébb egyesíthessék. Egy Orosz Sereg Gen. Sass alatt törekszik a' lengyel sereget utolérni, és közöttök hihetően egy két nap alatt ütközetre kerül a' dolog.

Ugyan onnét: (A' Königsbergi Ujsághól) — „Az Insurgensek száma Augustovoban nagyon nevededik, Kalvary városát az Oroszoktól elvették. Az

a' híre, hogy hozzájok rendes lengyel katonaság érkezett és velek már egyesült is. Neidenburgban Maj. 31-kén és Jun. 1 napján folyvást erős ágyúdurrogást lehetett hallani. Minthogy a' közösülés lengyel Országgal egészen elvagyón nálunk zárva (a' határszéleknél elrekesztetésénél fogva, a' Cholera félelme miatt) még nem kaphattunk semmi tudósítást ama történetekről. Megeshetik azomban, hogy nagy ütközet a' mondott napokon nem történt, tsak az első seregek ágyúgattak egymásra. — Az a' híre, hogy Gen. Gielgud 12,000 emberrel Gielgudiskenbe bement volna, még pedig a' következő fortélyjal: Ő mintegy 4000 embert magához vévén Gen. Sacken Seregét (melly 8000ból állott) Kovnoig nyomba űzte. Utjában sok Insurgens tsapatok egyesültek vele. Az Orosz Sereg Kovnoban erős állást veve magának. General Gielgud 2000 emberrel színből ostromolja Kovno városát, maga pedig éjjel többi seregével a' Memel vizén keresztül ment és Szamogitiának vette útját, hogy Pusset nevű Vezérjével az Insurgenseknek, egyesülhessen.

### Frantzia Ország.

Páris Jun. 11-kén. A' Király Jun. 6-kán St. Cloudból elutazott a' keleti mégyékbe. Ez a' második utazása Ö Fgének, tsak folytatása első útjának. — Egy kir. Rendelés Jun. 3-káról, a' Ministeri tanátsnak Elölülőjét meghatalmazza, hogy a' Hadi dolgokra és a' kereskedésre ügyelő két Minister helyett (kik a' Királyt útjában kísérik) a' szükséges parantsolatokat és rendeléseket adhassa.

A' Király 9-ikben Meaux városában mulatott. — A' hadi minister Jun. 3-kán Cherbourgba érkezett, hol a' Kikötőt, a' gát-munkáit és SuffrenLi-

neahajót megnézte. Másnap a' nevezett Lincshajó elment, a' mint gyanítják Brestbe, hogy az ottani kikötőben fekvő hadihajókat magához vegye, és velek együtt Lisbonába menjen. Dom Miguel a' mint hallatszák, nem akarja az elégtételt megadni az oda küldött Frantzia Fregát kapitánjának.

A' Temps Jun. 11-kéről, ezt írja: „Tegnap sokféle nyugtalanító hírek valának a' fő városban elhintve p.o. hogy a' Hadi Minister Marsal Soult véletlen megjött Párisban, a' Kabinét elvégezte magában a' háborút 's a' t. Mi mindjárt elkezdtünk utánna járni a' dolognak, és úgy találtuk, hogy az elsőbb hír egyáltalában nem igaz, a' második is kétség nélkül költemény.“ — Egy a' legváratlanabb történetek közzül, a' Brasiliai Tsászárnak Dom Pedronak Frantzia Országba való érkezése. A' koronát Dom Pedro April. 6-kán letette 6 esztendősfijának D. Pedronak részére. Addig az ideig míg a' kis fejedelem a' tellyes korúságot elérné, egy három személyekből álló Regens-Szék fogja a' birodalmat igazgatni, mellynek tagjaivá D. Pedro Marquis Caravellos, General Lima és Senator Virgueiro Urakat nevezte ki.

### Dánia.

Kopenhága Jun. 4-kén. Egy Királyi (Maj. 28-kán költ) Rendelés által, a' tanátskozó Megye-Rendeknek béhozása Dániába elvégeztetett. A' Rendeknek két külön gyűlése leszen, egyik Seeland, Fünen, Laaland Falster és Island tartományoké, másik az éjszaki Jutlandnak (a' tulajdonképpen való Jutlandnak) tartományjaic. — Egy másik Kir. rendelés a' tanátskozó Megyerendeknek béhozását parantsolja a' Hertzogségekbe is, hol hasonló

képpen két külön gyűlés fog lenni, egyik Holsteiné másik Slesvigé.

### Svéd Ország és Norvégia.

Stokholm Jun. 5-kán. A' király nagyon beteg. Az Igazgatást a' Koronahertzeg viszi, kinek a' Király az igazgatóhatalmat Jun. 1-ső napján közönségessé tett Rendelésében általadta addig az ideig míg meggyógyulna.

### Burkus Ország.

Berlini Jun. 15-kén. General Gróf Flahault Jun. 10-kén audientzián volt a' Királynál, és Creditivumot mint rendkívül való Frantzia Követ, Ö Fgének által nyújtotta. — Danzigban és a' szomszéd helységekben Maj. 28-kán a' Cholera kiütött; minden kigondolható rendelések azonnal megtétettek a' gonosz nyavalya további terjedésének megakadályoztatására. Mimódon juthatott e' félelmes nyavalya Danzigba? még nem tudjuk, de talán majd ki fog világosodni a' dolognak elkezdett nyomozásából. Nagyon hihető, hogy oda vízen (hajók által) vitetett a' Cholera, mivel szárazon a' határszélek mind Orosz mind Lengyel Ország felől több hetek óta keményen elzárattattak és gondosan őriztetnek; más az, hogy az útba eső helyeket (a' határszéltől fogva Danzigig) a' Cholera aligha ugrotta volna keresztül. A' nevezett városban 10 nap alatt, az az Maj. 28-kától Jun. 7 kéig 86 an betegedtek meg, kik között már 51 megholt, a' többi betegen fekszik, egy sem gyógyult meg.

Egy Orosz Orvos, Kildasevski Ur Pétervárból Posenbe jött, hogy innét Varsóba menjen a' Cholerának szemlélésére és tanulására. A' Burkus-

Status Ujság ezt így adja elő: „Posen Jun. 7-kén. Míg mi folyvást türelmetlenül várjuk az újabb tudósításokat a' háborúnak és Cholerának tsatapiatzáról, a' napokban egy új bizonyosságát láttuk az Orosz Tsászár felséges gondolkozásának, a' mit meg nem állhatok, hogy az Urnak ezennel meg ne írjak. Juthat eszébe az Urnak, hogy ez az emberszerető Monarcha annak első hírére, hogy Moskauban a' Cholera kiütött mindjárt odasietett, hogy a' nagy veszélytől fenyegettetett jobbagyinak közepette saját rendelései által vetne gátot a' gonosz nyavalya terjedésének. E' szép volt és nagy tett. De ha ugyan ő most midőn ez a' járvány nyavalya Varsóban is kiütött Kildasevski Orvost — ki Moskauban a' Cholerát ottani dühösködésének egész ideje alatt szoros figyelemmel szemlélte, róla magának nagy tapasztalást gyűjtött és gyógyításában szép hírt szerzett — ajánlólevelekkel a' mi Feldmarsalunkhoz Gneisenau Grófhhoz (a' Poseni Nagy Hertzegségnek kormányozójához) küldi, azt bizván reá, hogy Varsóba az Ellene véres pártütésre felkölt Lengyeleknek fővárosába menjen ezt a' boldogtalan nyavalyát megtörni és orvosolni mind azon eszközökkel, mellyeket a' figyelmetes szemlélés és hosszas tapasztalás kezébe adott; hogy míg Ő maga kénytelen a' pártütést fegyvernek élével ostorozni, megszerezhesse Uralkodói nagy szívének azt a' gyönyörűséget, hogy a' mellett ne kelljen ártatlan áldozatoknak is hullani; akkor valóban tsudálni kell az embernek ezt az igazán felséges Monarchát, és áldott következést ohajtani tsászári szándékinak. A' mi Feldmarsalunk, kinek a' mi szép és nagy maga ajánlja magát, természetesen nem mulatá el az Orvost útjában elősegélleni.“

## Legújabb tudósítások.

Daphne hajó Rio Janeirót Apr. 17-dikén hagyta el. Ez hozá azt a' felette fontos Ujságot, hogy Don Pedro Tsászár az Uralkodásról lemondott, és a' koronát az öt esztendő múlt fíjának II Don Pedrónak hagyta, 's míg emberkört érne, addig 3 tagokból álló Ország-lószéket nevezett ki; hogy a' Brazíliai országlás rendszere egészen megváltozott, 's a' t. Minekutánna a' Követek Házának sok tagjai írásban eleibe terjesztették a' Tsászárnak, hogy ha a' Portugálusokat tovább is annyira 's illetlenül pártolja, ök kéntelenek lesznek az ország igazgatását magok általvenni; a' Tsászár azonnal új Ministeriumot nevezett ki; de a' mellyel a' nép éppen nem volt megelégedve, sőt megtudódván a' Ministerek neveik, a' béketelenkedők nyilván pártot ütöttek 's a' Tsászár palotáját megtámadták. Dom Pedro a' maga oltalmazására felszóllította a' katonaságot 's parantsolta, hogy a' népre tüzeljenek; de némellyeket kivéven, a' katonák lerakták fegyvereiket; úgy hogy a' Tsászárnak nem volt egyebet mit tenni, hanem futással menteni meg magát. A' Tsászárnéval és kevés kíséredővel a' Volage nevű ánglus fregátra vette magát; az ifjú Portugalliai Királyné pedig, Marquis Loulé-val és ennek Feleségével egy frantzia fregátra. Erre a' Követek Háza tsak hamar öszvegyült és magok közül 3 tagból álló Országlást nevezett ki, 's új Ministeriumot választott.

## Felsőégi Rendelés.

Hogy azon részében Galitziának, mellyben a' Cholera a' Szan vize bal partjára még által nem hatott, a' Kereskedés

és egyéb közösülés fenntartassék, a' mennyiben az a' szoros politikai felvigyázással az egészségre nézve megegyeztetethő a' következő felsőségi rendelések tettek:

1) A' személyek és portékák, ha olyan tájékról jönnek, a' hol a' Cholera vagy soha sem uralkodott, vagy negyven nap óta megszűnt, útjokban fel ne tartóztassanak, ha megnyugtató bizonyág levelek egészséges állapotjokat igazolják, valameddig t. i. Lembergen innen Galitzia Kerületeiben, a' hol még Cholera nints, az egészséges állapotja megmarad.

2) A' személyek és portékák, mellyek olyan vidékekről jönnek, a' hol a' Cholera több mint húsz, de nem negyven nappal az előtt megszűnt, vagy a' mellyek szomszédságában, az az, tíz □ mértföldnyire onnan, még uralkodik, vagy külföldben gyanus betegség adta elő magát, valamint abban az esetben is, ha elegendő bizonyág levelek az egészséges állapot kimutatásáról nintsenek, tíz napi Contumatiát vagy veszleglést tartoznak kiállani, még pedig a' Morva-Sléziai határon egyedül nyitva hagyatott Kenty nevű helyen, Galitziában.

Ez alól sem a' Kuríroksema a' Gyorsvagy Posta szekerek Conductorai ki nem vétetnek. Ezekről a' levelek 's más írások 's a' t. elvétetnek és süstölés által azonnal megtisztítatván tovább küldetnek.

3) A' személyek és portékák, mellyek Cholerás vidékekről jönnek negyven teljes napi Contumatiát tartoznak kiállani.

Ezen előre való intézetektől, valamint azoktól is, mellyek a' Szan vize mentében vonatott Kordonnál tettek, méltán reménylhetni, hogy a' jó egészség állapotja Galitziának nyugoti Kerü-

leteiben, Isten segedelmével, fenntartatik, és e' szerént a' szomszéd Ts. K. Statustól a' veszedelem elfordíttatik.

A' pénz folyamat Június' 20-dikán;  
közép ár: A' Státus' 5p.Centes Obligázióji 81 1/8

Az 1820-béli sorsosok, 155  
Az 1821-béli hasonlók, —  
Bétsvárosa 2 1/2 p. Centes Bankó Obligázióji, 41 5/8 for. keltek, mind Conv.  
A' Bank-Aktziák keltek 1050 for. ton Conv. Pénzben.

### A' Magyar Országai Ts. K. Posta Hivatalokhoz.

A' Bétsi Ts. K. legfőbb Udvari Posta Hivatalnak az Újságok elküldözésére ügyelő Directiója jelenti Magyar Országai némelly Posta Tisztségekre nézve, hogy midőn Német vagy Frantzia Újságokat rendelnek, a' borítékra nyomtatandó útasítást (Adressét) ne írják magyarul, hanem vagy deákul, vagy németül, vagy frantziaul. Külömben a' Magyar Adresse sok zürzavart szül, a' Praenumrans Urak kedvetlenségére, és az Útasítás nem értése miatt hiba lehet az Adressen. — Nehéz is általlátni mire valók az ilyen Adressek:

A' Magyar Olvasó Társaság Intézetének	Az Olvasó Magyar Társaságnak
per Raab Györött	per Theresiopel Szabadka.
az Allgemeine	Az Allgemeine és Wanderer.

### A' Bétsi Magyar Kurír Tisztelt Olvasóihoz.

Végéhez közelítvén a' folyó esztendő első fele, teljes tisztelettel kérjük Újság levelünk Erdemes Olvasóit, méltóztassanak ennek további hordatása eránt rendeléseiket a' Ts. K. Posta Hivataloknál, vagy a' Kiadónál a' folyó Június hónap végéig idején megtenni, hogy az Újság járása e' nevezetes idő szakaszban, mely nagy történetek kifejtődésével terhes, félbe ne szakadjon.

Ezután is, mint eddig, fertály esztendőnként egy egy Mappával fogunk a' Magyar Atlásból Tisztelt Olvasóinknak kedveskedni. Ezenkívül a' jövő félesztendő elején egy jeles munkával ezen tizim alatt „A' N e m z e t i J ó l l é t r ö l, I. Gr. B. D.“ melly egynéhány ívből áll, 's a' hivatalos megvizsgálatáson általesvén, már sajtó alatt vagyon. Elhagyván a' sajtót, úgy mint a' Mappákat, petsét alatt fogjuk minden Erdemes Olvasóinknak megküldeni.

A' Magyar Kurírnak félesztendei ára Postán hordatva 13 for. Váltóban. Itt Helyben a' Bétsi Erd. Olvasóknak 10 for.

A' mai postával küldjük Veszprém Vármegye Mappáját a' Budai, Bánhalmai, Ergi, Kartzagi, Miskoltzi, Tállyai, S. A. Új helyi, és Tokaji tsomókban a' szokott mód szerént posta petsét alatt.

---

Szerkesztető és Kiadó M á r t o n J ó s e f, Professor. (Landstrasse Nro 315.)

---

Nyomtató: Nemes Haykul Antal. (Obere Bäcker-Strasse Nro 755.)